

ACT2

DIALOGUE

EXPEDIZIONE

28.04.2026

02.05.2026

PROGRAM

ISLAND



XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

I prossimi cinque giorni a Sant'Erasmus saranno dedicati al dialogo con l'isola, ma anche tra di noi.

Dialogare con gli abitanti, con i viventi, con le storie dell'isola e della laguna, con il clima, le stagioni, i ritmi e le condizioni di abitabilità.

Ogni partecipante propone esperienze, protocolli o spunti selezionati per entrare in dialogo, raccogliere e condividere le informazioni e le sensazioni raccolte.

Come organizzare questo erbario multiforme e polifonico?

Os próximos 5 dias em Sant'Erasmus destinam-se a estabelecer um diálogo com a ilha, mas também entre nós.

Dialogar com os habitantes, com os vivos, com as histórias da ilha e da lagoa, com o clima, as estações, os ritmos e as condições de habitabilidade.

Cada participante propõe experiências, protocolos ou fragmentos selecionados para estabelecer um diálogo, recolher e partilhar as informações e sensações recolhidas.

Como organizar este herbário multiforme e polifónico?

Les 5 jours prochains à Sant'Erasmus sont destinés à se mettre en dialogue avec l'île, mais aussi les uns avec les autres.

Dialoguer avec les habitants, avec les vivants, avec les histoires de l'île et de la lagune, avec le climat, les saisons, les rythmes et les conditions d'habitabilité.

Chaque participant propose des expériences, protocoles ou morceaux choisis pour se mettre en dialogue, collecter et mettre en partage les informations et sensations recueillies.

Comment organiser cet herbier multiforme et polyphonique ?

Martedì 28.04.2026

RITORNO A SANT'ERASMO

I partecipanti arrivano sull'isola nel corso del pomeriggio. Ognuno dà il benvenuto al prossimo e riscopriamo l'isola trasformata dalla primavera.

Durante la cena, ci scambiamo qualche notizia e presentiamo in modo informale le idee e i programmi che abbiamo in mente per i prossimi giorni.

Chi e cosa ci sarà domani ad accoglierci?

Terza-feira 28.04.2026

REGRESSO A SANT'ERASMO

Chegada dos participantes à ilha, ao longo da tarde. Cada um dá as boas-vindas ao seguinte, e redescobrimos a ilha transformada pela primavera.

Durante o jantar, trocamos algumas novidades e apresentamos de forma informal as ideias e os protocolos que temos em mente para os próximos dias.

Quem e o quê estará lá amanhã para aceitar encontrar-se connosco?

Mardi 28.04.2026

RETOUR À SANT'ERASMO

Arrivée des participants sur l'île, au fil de l'après-midi. Chacun accueille le suivant, et nous redécouvrons l'île métamorphosée par le printemps.

Autour d'un dîner, nous échangeons quelques nouvelles, et nous présentons de manière informelle les idées et protocoles que nous envisageons pour les prochains jours.

Qui ou quoi sera là demain pour accepter de nous rencontrer ?

XPEDIZIONE

28.04.2026

02.05.2026

DAY

1

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

Mercoledì 29.04.2026

PRENDERSI IL TEMPO PER L'INCONTRO

Il secondo giorno è dedicato al tentativo di dialogo attraverso diverse strategie.

Ci disperdiamo, raccogliamo informazioni, racconti, storie vere o immaginarie, che si completano e si contraddicono a vicenda.

Nei campi, al supermercato, al bar, al cimitero. Sulla costa o sulla strada, per caso o su appuntamento, dedichiamo le nostre energie a un'indagine basata su interviste o deviazioni di conversazione. Desideriamo incontrare l'isola, ma è reciproco?

Quali racconti scopriremo?

Quarta-feira 29.04.2026

RESERVAR TEMPO PARA O ENCONTRO

O segundo dia é dedicado à tentativa de diálogo através de diferentes estratégias.

Dispersamo-nos, recolhemos informações, relatos, histórias verdadeiras ou imaginárias, que se complementam e se contradizem.

Nos campos, no supermercado, no bar, no cemitério. Na costa ou na estrada, ao acaso ou marcando encontros, dedicamos a nossa energia a uma investigação baseada em entrevistas ou desvios nas conversas. Queremos conhecer a ilha, mas será que isso é recíproco?

Que relatos iremos descobrir?

Mercredi 29.04.2026

PRENDRE LE TEMPS DE LA RENCONTRE

Le second jour est dédié à la tentative de dialogue par différents stratagèmes.

Nous nous dispersons, récoltons des informations, des récits, des histoires véridiques ou imaginaires, qui se complètent et se contredisent.

XPEDIZIONE

28.04.2026

02.05.2026

Dans les champs, au supermarché, au bar, au cimetière. Sur la côte ou sur la route, au hasard ou en prenant rdv, nous mettons notre énergie dans une enquête à base d'interviews ou de détours de conversations. Nous souhaitons rencontrer l'île, mais est-ce réciproque ?

Quels récits allons-nous découvrir ?

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

Giovedì 30.04.2026

IL TEMPO DELLA POLIFONIA

Il terzo giorno è dedicato all'elaborazione dei materiali raccolti e alla loro condivisione.

Scriviamo, disegnamo, interpretiamo e diamo forma e struttura alle parole e alle narrazioni raccolte sull'isola.

Il pomeriggio è dedicato alla presentazione reciproca di queste scoperte.

Queste ci riportano anche alle nostre prime ricerche condotte durante l'ACT 1: APRIRE UN CAMMINO.

Cosa abbiamo scoperto, cosa abbiamo confermato?

E con chi abbiamo stretto legami al di là della mera raccolta di informazioni?

Con chi vogliamo continuare il dialogo e in che modo?

Quinta-feira 30.04.2026

O TEMPO DA POLIFONIA

O terceiro dia é dedicado à organização das recolhas e à sua partilha.

Escrevemos, desenhamos, interpretamos e organizamos em forma de enredo as palavras e narrações recebidas da ilha.

A tarde é dedicada à apresentação destas descobertas uns aos outros.

Estas mergulham-nos também nas nossas primeiras pesquisas realizadas durante o ACT 1: ABRIR UM CAMINHO.

O que descobrimos, o que confirmámos?

E com quem estabelecemos laços para além da árida recolha de informações?

Com quem queremos dar continuidade ao diálogo e como?

XPEDIZIONE

28.04.2026

02.05.2026

jeudi 30.04.2026

LE TEMPS DE LA POLYPHONIE

Le troisième jour est destiné à la mise en forme des collectes et à leur partage.

Nous écrivons, dessinons, interprétons et mettons en forme et en scénario les paroles et narrations reçues de l'île.

L'après-midi est consacré aux présentations des uns aux autres de ces trouvailles.

Celles-ci nous replongent aussi dans nos premières recherches menées lors de l'ACT 1: OUVRIER UN CHEMIN.

Qu'avons nous découvert, qu'avons nous confirmé?

Et avec qui avons-nous noué des liens au-delà de l'extraction aride d'informations ?

Avec qui voulons nous faire perdurer le dialogue et comment ?

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

Venerdì 01.05.2026

DIALOGARE CON CHI VA OLTRE L'U-MANO

Il quarto giorno è dedicato al tentativo di comunicare con chi va oltre l'umano. I pesci, i loro fantasmi, le piante medicinali o velenose, il clima, le maree. I tempi passati, che ci precedono o che ci succederanno.

Le allegorie e gli esseri mitici potrebbero parlarci, se avessimo abbastanza pazienza e concentrazione per ascoltarli. Inventiamo strumenti per sentirli e percepirli.

Intorno a una buona cena, ci scambiamo opinioni sui risultati ottenuti e sulle informazioni raccolte, e da lì sogniamo le nostre attività in un futuro più lontano. Cosa immaginiamo per la prossima stagione?

Sexta-feira 01.05.2026

DIALOGAR COM OS MAIS-DO-QUE-HUMANOS

O quarto dia é dedicado à tentativa de comunicação com os outros seres que não são humanos. Os peixes, os seus fantasmas, as plantas mvedicinais ou venenosas, o clima, as marés. Os outros tempos, que nos precedem ou nos sucederão.

As alegorias e os seres míticos poderiam falar-nos, se tivermos paciência e concentração suficientes para os ouvir. Inventamos instrumentos para os ouvir e sentir.

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

À volta de um bom jantar, trocamos impressões sobre os resultados obtidos e as informações recolhidas, e a partir daí sonhamos com as nossas atividades num futuro mais distante.

O que imaginamos para a próxima temporada?

vendredi 01.05.2026

DIALOGUER AVEC LES PLUS QU'HUMAINS

Le quatrième jour est consacré à la tentative de communication avec les autres qu'humains. Les poissons, leurs fantômes, les plantes médicinales ou vénéneuses, le climat, les marées. Les temps autres, qui nous précèdent ou nous succéderont.

Les allégories et les êtres mythiques pourraient nous parler, si nous savons suffisamment de patience et de concentration pour les écouter. Nous inventons des instruments pour les entendre et les ressentir.

Autour d'un bon dîner, nous échangeons sur les résultats obtenus et sur les informations récoltées, et rêvons à partir de là à nos activités dans un futur plus lointain.

Qu'imaginons-nous pour la saison prochaine ?

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

Sabato 02.05.2026

ANDARSENE PER TORNARE ANCORA

L'ultimo giorno è quello delle partenze, degli addii e degli appuntamenti.

Passeggiando insieme per l'isola che ormai ci è diventata familiare, pensiamo ai nostri futuri incontri e fissiamo il nostro prossimo appuntamento: non possiamo partire senza sapere quando torneremo e con quali nuovi obiettivi.

Chi aspetterà il nostro ritorno?

Cosa lasciamo all'isola affinché non ci dimentichi troppo veloce?

Sábado, 02/05/2026

PARTIR PARA MELHOR REGRESSAR

O último dia é o dia das partidas, das despedidas e dos compromissos marcados.

Ao passearmos juntos pela ilha que já nos é familiar, pensamos nos nossos futuros encontros e marcamos o nosso próximo compromisso: não podemos partir sem saber quando regressaremos, com que novos objetivos.

Quem esperará o nosso regresso?

O que deixamos na ilha para que ela não nos esqueça demasiado?

samedi 02.05.2026

PARTIR POUR MIEUX REVENIR

La dernière journée est celle des départs, des au revoir et des prises de rdv.

XPEDIZIONE

28.04.2026

02.05.2026

En nous promenant ensemble dans l'île devenue familière, nous envisageons nos futures rencontres et programmons notre prochain rdv : nous ne pouvons pas partir sans savoir quand nous reviendrons, avec quels nouveaux objectifs.

Qui attendra notre retour ?

Que laissons-nous à l'île pour qu'elle ne nous oublie pas trop vite ?

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

INFORMAZIONI

localizzazione della casa
Via de le Motte, 64
30141 Venezia VE

vaporetto n. 13
fermata: Sant'Erasmus - Chiesa

contatti
Marion +33 6 14 22 38 45
Joana +351 91 9 24 10 32
Laura +39 347 00 89 774

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026

XPEDIZIONE
28.04.2026
02.05.2026